

COMPENDIUM

20
25

STOCKAGE

CHAUFFAGE

RÉFRIGÉRATION

SOLAIRE



MATAGNE-HODY
Thermic Solutions





PICTOGRAMMES

	Temperatura max di esercizio Max working temperature Température max d'exercice Max Betriebstemperatur Temperatura max de trabajo Рабочая температура		Generatore di calore Heat generator Générateur de chaleur Wärmeerzeuger Generador de calor Теплогенератор		Anodo con tester Anode with tester Anode avec testeur Anode mit Simpletest Anodo con tester Анод с контрольным устройством "Tester"
	Temperatura max dello scambiatore Max Working Temp. Heat Exchanger Température max. de l'échangeur Max. Wärmetauscher temperatur Temperatura max del intercambiador Максимальная температура теплообменника		Impianti caldo/freddo For heating/air conditioning systems Pour systèmes de chauffage/climatisation Für Heizungs-/Klimaanlagen Para sistemas de calefacción/aire acondicionado Для систем отопления/кондиционирования		Trattamento interno anticorrosivo di vetrificazione Vitreous enamel internal protection Protection intérieure en email vitrifié Korrosionsschutz der Innenwand durch Emaillieren Tratamiento interno anticorrosivo vitrificado Антикоррозийная обработка внутренних стен с эмалированным покрытием
PMAX Vs	Pressione max del bollitore Max pressure hot water cylinder (bar) Pression max ballon (bar) Max Betriebsdruck des Wassererwärmers (bar) Presion máxima acumulador (bar) Максимальное рабочее давление обогревателя, бар		Per aria compressa For compressed air Pour air comprimé Für komprimierte Luft geeignet Para aire comprimido Для сжатого воздуха		Coibentazione in poliuretano Polyurethane insulation Isolation par mousse de polyuréthane Hardschaumisolierung Polyurethane Aislamiento en poliuretano Теплоизоляция из полиуретана
PMAX VR	Pressione max di esercizio del termoaccumulatore (bar) Max working pressure heat accumulator (bar) Pression max. d'exercice ballon combiné (bar) Max. Betriebsdruck des Heizungsspeichers (bar) Presion max de trabajo thermo acumulador (bar) Максимальное рабочее давление аккумулятора горячей воды для отопления, бар		Adatto per pompa calore Suitable for heating pump Approprié pour pompe à chaleur Geeignet für Wärmepumpe Adapto para bomba de calor Подходит для теплового насоса		Movimentazione con muletto Handling by forklift Gestion avec chariot élévateur Vorsichtige Bewegung mit Hilfe eines Gabelstaplers Movimiento con carretilla Работа с вилочным погрузчиком
PSCA	Pressione max dello scambiatore (bar) Heat Exchanger max pressure (bar) Pression max. de l'échangeur (bar) Max. Wärmetauscherdruck (bar) Presion maxima del intercambiador (bar) Максимальное давление теплообменника, бар		Seratoio per accumulo acqua calda Hot water storage tank Réservoir pour accumulation d'eau chaude Warmwasserspeicher Acumulador para agua caliente Накопительный бак для горячей воды		Termoaccumulatore per acqua calda sanitaria istantanea Heat accumulator sanitary hot water Accumulateur eau chaude sanitaire Heizungsspeicher für sofortige Warmwasserzapfung Acumulador para agua caliente instantánea Тепловой аккумулятор для мгновенного получения горячей воды для бытовых нужд
	Per acqua potabile For drinking water Pour eau potable Für Trinkwasser geeignet Para agua potable Пригодный для питьевой воды		Per acqua refrigerata For chilled water Pour l'eau réfrigérée Für Kühlwasser geeignet Para agua refrigerada Для охлажденной воды		Approvazione ASME U ASME U approval Approbation ASME U ASME U Zulassung Certificación ASME U Сертификация ASME U
	Per acqua non potabile Not for drinking water Pour l'eau non potable Nicht für trinkbare Ziele No para agua potable Не пригодный для питьевой воды		Anticoulo d'ariete Shock suppressor Anti coup de bélier Wasserschlagdämpfer Edelstahlsessel Antigoipe de ariete Против гидравлического удара		Approvazione ASME UM ASME UM approval Approbation ASME UM ASME UM Zulassung Certificación ASME UM Сертификация ASME UM
	Per impianti di pressurizzazione For booster pumping systems Pour systèmes de surpression Für Boostersanlage geeignet Para instalaciones de presurización Для систем повышения давления воды		Corpo in acciaio inox Stainless steel body Corps en acier inoxydable Edelstahlsessel Cuerpo en acero inox Корпус из нержавеющей стали		Adatto a contenere acqua e altre sostanze Suitable for water and other substances Adapté à l'eau et à d'autres substances Geeignet für Wasser und andere Stoffe Apto para agua y otras sustancias Подходит для воды и других веществ
	Per acqua calda sanitaria For sanitary hot water Pour eau chaude sanitaire Für Brauchwasser Para agua caliente sanitaria Горячее водоснабжение		Scambiatore inox Stainless steel coil Echangeur en acier inoxydable Wärmetauscher aus Edelstahl Intercambiador Inox Теплообменник из нержавеющей стали		Esclusivamente per uso fuori terra Not for underground use Exclusivement pour usage aérienne Nur für den oberirdischen Einbau geeignet Exclusivamente para uso no enterrado Только для поверхностной установки
	Per impianti di riscaldamento For heating systems Pour installations de chauffage Für Heizungsanlage geeignet Para instalaciones de calefacción Для отопительных систем		Zincato a caldo Galvanized Galvanisé Verzinkt Zincado Оцинкованный		Modello esclusivamente da interro For underground use only Modèle exclusivement enterrable Modell nur zur Erdeinbau Modelo exclusivamente de interior Только для подземной установки
	Per impianti di condizionamento For air conditioning systems Pour installations de climatisation Für Klimaanlage geeignet Para instalaciones de climatización Для систем кондиционирования		Bollitore Hot water cylinders Préparateurs d'eau chaude Boiler Interacumuladores Бойлеры		Prodotto omologato CE CE Approval CE approuvé CE Zulassung Certificación CE Сертификация CE
	Per impianti solari For solar systems Pour installation solaires Für Solarsysteme Para instalaciones solares Для солнечных систем		Anodo di magnesio Magnesium anode Anode de magnésium Magnesium Anode Anodo de magnesio Магнийевый анод		

APPLICATIONS





BXV



+ 95°C



+ 110°C



6 BAR



10 BAR

Fiche technique



Ballons en acier inox avec échangeur fixe pour production d'eau chaude sanitaire

MODÈLE	CODE	ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE	CAP. L	ÉCHANGEUR m²	L	Ø mm	H mm	DR mm
BXV 170	A3X0H45 VB005	B	173	1.2	4	610	1070	1100
BXV 200	A3X0H47 VB005	B	224	1.2	4	610	1320	1345
BXV 300	A3X0H51 VB005	C	320	1.2	4	610	1820	1840
BXV 400	A3X0H53 VB005	C	401	1.5	5	710	1590	1625
BXV 500	A3X0H55 VB005	C	471	1.5	5	710	1840	1870
BXV 600	A3X0H57 VA010	C	578	2.4	13	850	2010	2050
BXV 800	A3X0H60 VA010	C	752	2.7	14	990	1890	1940
BXV 1000	A3X0H62 VA010	C	923	3	16	990	2240	2290

DR: Donnée de renversement

BXV Connexions (mm)

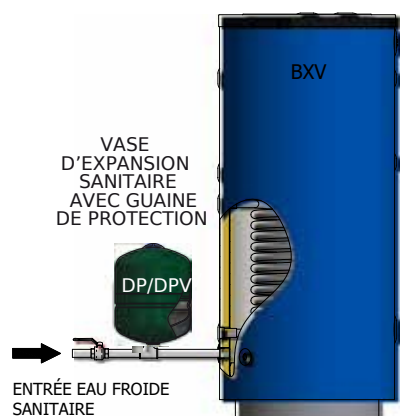
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN6	DN7	DN8	DN15	DN23
BXV 170	495	215	215	700	615	310	-	845
BXV 200	495	215	215	960	690	310	590	1100
BXV 300	495	215	215	1295	890	355	775	1595
BXV 400	495	215	215	1055	790	355	675	1345
BXV 500	495	215	215	1295	890	355	775	1595
BXV 600	760	330	330	1270	1005	470	890	1710
BXV 800	810	380	380	1220	1080	580	945	1510
BXV 1000	980	380	380	1490	1250	580	1115	1860

BXV Raccords connexions

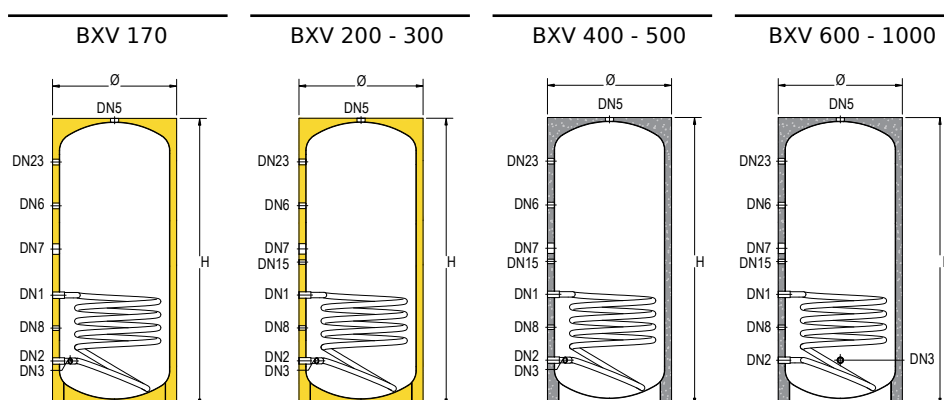
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN5	DN6	DN7	DN8	DN11	DN15	DN23
BXV 170	G¾" M	G¾" M	G¾" M	G¾"	G¾"	G1½"	G½"	-	-	G½"
BXV 200	G¾" M	G¾" M	G¾" M	G¾"	G¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G½"
BXV 300	G¾" M	G¾" M	G¾" M	G¾"	G¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G½"
BXV 400	G¾" M	G¾" M	G1"	G1"	G¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G½"
BXV 500	G¾" M	G¾" M	G1"	G1"	G¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G½"
BXV 600	G1"	G1"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G½"
BXV 800	G1"	G1"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G½"
BXV 1000	G1"	G1"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G½"



BXV Installation



BXV Dessins techniques





BXP

+ 95°C

+ 110°C

PMAX
Vs 6 BAR

PSCA 10 BAR

Fiche technique



Ballons en acier inox pour pompe à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire, avec échangeur fixe

MODÈLE	CODE	ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE	CAP. L	ÉCHANGEUR m²	L	Ø mm	H mm	DR mm
BXP-300	A3U0H51 VB005	C	313	4	22	610	1820	1840
BXP-500	A3U0H55 VB005	C	464	5	27	710	1840	1870
BXP-800	A3U0H60 VB005	C	735	6	32	990	1890	1940
BXP-1000	A3U0H62 VB005	C	906	6	32	990	2240	2290

DR: Donnée de renversement

BXP Connexion (mm)

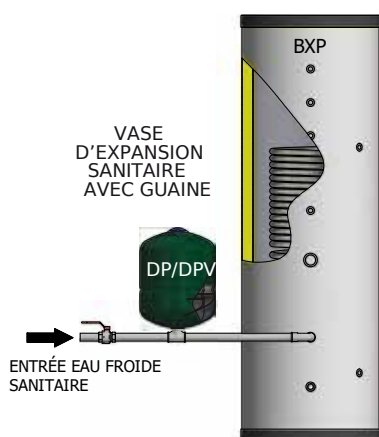
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN6	DN7	DN8	DN15		DN23
BXP-300	1255	275	215	1450	765	430	980	1305	1595
BXP-500	1255	275	215	1450	765	430	980	1305	1595
BXP-800	1420	440	380	1390	905	595	1070	1270	1510
BXP-1000	1420	440	380	1615	930	595	1145	1470	1760

BXP Raccords connexions

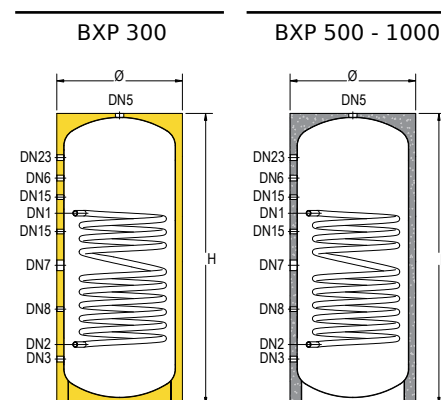
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN5	DN6	DN7	DN8	DN11	DN15	DN23
BXP-300	G1"	G1"	G¾" M	G¾"	G¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G½"
BXP-500	G1"	G1"	G1"	G1"	G¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G½"
BXP-800	G1¼"	G1¼"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G½"
BXP-1000	G1¼"	G1¼"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G½"



BXP Installation



BXP Dessins techniques





BXT



+ 95°C



+ 110°C



P_{MAX}
Vs 6 BAR



P_{SCA} 10 BAR

Fiche technique



Ballons en acier inox pour solaire thermique avec deux échangeurs fixes

MODÈLE	CODE	ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE	CAP. L	ÉCHANGEUR				Ø mm	H mm	DR mm
				INFÉRIEURE		SUPERIEURE				
				m²	L	m²	L			
BXT 200	A3Y0H47 VB005	C	220	1.2	4	1.2	4	610	1320	1345
BXT 300	A3Y0H51 VB005	C	316	1.2	4	1.2	4	610	1820	1840
BXT 400	A3Y0H53 VB005	C	396	1.5	5	1.5	5	710	1590	1625
BXT 500	A3Y0H55 VB005	C	466	1.5	5	1.5	5	710	1840	1870
BXT 600	A3Y0H57 VA010	C	570	2.4	13	1.5	5	850	2010	2050
BXT 800	A3Y0H60 VA010	C	742	2.7	14	2	11	990	1890	1940
BXT 1000	A3Y0H62 VA010	C	913	3	16	2	11	990	2240	2290

DR: Donnée de renversement

BXT Connexions (mm)

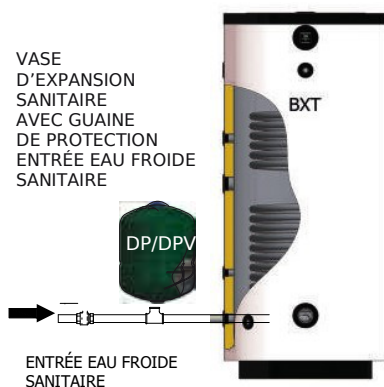
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN6	DN7	DN8	DN16	DN17	DN23
BXT 200	495	215	215	960	690	310	1100	820	1100
BXT 300	495	215	215	1155	890	355	1295	1015	1595
BXT 400	495	215	215	1155	890	355	1295	1015	1295
BXT 500	495	215	215	1155	890	355	1295	1015	1595
BXT 600	760	330	330	1270	1005	470	1410	1130	1710
BXT 800	810	380	380	1250	980	520	1390	1110	1510
BXT 1000	980	380	380	1420	1150	580	1560	1280	1860

BXT Raccords connexions

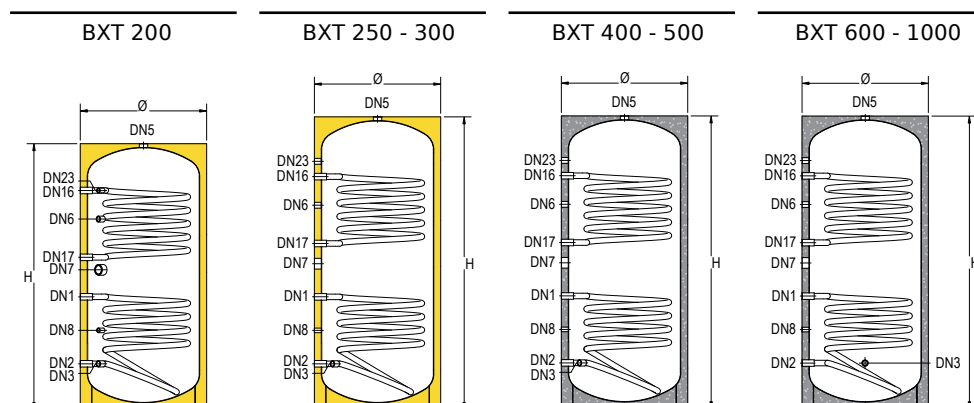
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN5	DN6	DN7	DN8	DN11	DN16	DN17	DN23
BXT 200	G¾" M	G¾" M	G¾" M	G¾"	G¾"	G1½"	G½"	-	G¾" M	G¾" M	G½"
BXT 300	G¾" M	G¾" M	G¾" M	G¾"	G¾"	G1½"	G½"	-	G¾" M	G¾" M	G½"
BXT 400	G¾" M	G¾" M	G1"	G1"	G¾"	G1½"	G½"	-	G¾" M	G¾" M	G½"
BXT 500	G¾" M	G¾" M	G1"	G1"	G¾"	G1½"	G½"	-	G¾" M	G¾" M	G½"
BXT 600	G1"	G1"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G1"	G1"	G½"
BXT 800	G1"	G1"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G1"	G1"	G½"
BXT 1000	G1"	G1"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G1"	G1"	G½"



BXT Installation



BXT Dessins techniques





BXPT



+ 95°C



+ 110°C



6 BAR



10 BAR

Fiche technique



Ballons en acier inox avec deux échangeurs fixes, pour production d'eau chaude sanitaire pour pompe de chaleur

MODÈLE	CODE	ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE	CAP. L	ÉCHANGEUR				Ø mm	H mm	DR mm
				INFÉRIEURE		SUPÉRIEURE				
				m²	L	m²	L			
BXPT-300	A3U2H51 VB005	C	310	3	16	0.7	2	610	1820	1840
BXPT-500	A3U2H55 VB005	C	460	4	22	0.9	3	710	1840	1870
BXPT-800	A3U2H60 VB005	C	730	6	32	1.5	5	990	1890	1940
BXPT-1000	A3U2H62 VB005	C	900	6	32	1.5	5	990	2240	2290

DR: Donnée de renversement

BXPT Connexions (mm)

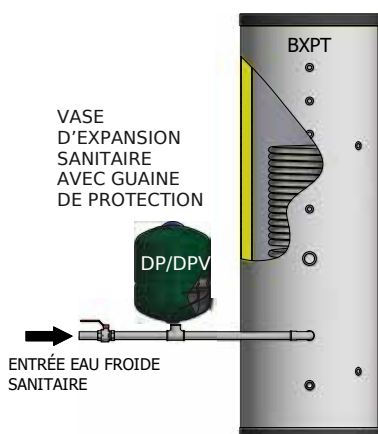
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN6	DN7	DN8	DN15		DN16	DN17	DN23
BXPT-300	1255	275	215	1450	765	430	980	1305	215	215	1595
BXPT-500	1255	275	215	1450	765	430	980	1305	215	215	1595
BXPT-800	1420	440	380	1390	905	595	1070	1270	380	380	1510
BXPT-1000	1420	440	380	1615	930	595	1145	1470	380	380	1760

BXPT Raccord connexions

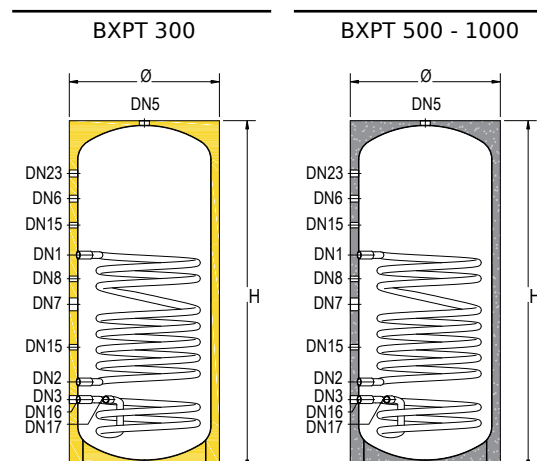
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN5	DN6	DN7	DN8	DN11	DN15	DN16	DN17	DN23
BXPT-300	G1"	G1"	G¾"M	¾"	¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G¾"M	G¾"M	G½"
BXPT-500	G1"	G1"	G1"	G1"	¾"	G1½"	G½"	-	G½"	G¾"M	G¾"M	G½"
BXPT-800	G1¼"	G1¼"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G1"	G1"	G½"
BXPT-1000	G1¼"	G1¼"	G1½"	G1½"	G1"	G1½"	G½"	G1"	G½"	G1"	G1"	G½"



BXPT Installation



BXPT Dessins techniques





SXC



-10°C / +95°C



6 BAR

Fiche technique



Accumulateurs inertiels en acier inox pour l'eau technique

MODÈLE	CODE	ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE	CAP. L	Ø mm	H mm	DR mm
SXC - 100	A3L0E38 VD007	A	100	540	985	1010
SXC - 200	A3L0E47 VD007	A	185	640	1160	1200
SXC - 300	A3L0E51 VD007	B	288	690	1430	1470
SXC - 500	A3L0E55 VD007	C	484	740	1945	1980
SXC - 600	A3L0E57 VD007	C	576	790	1990	2020
SXC - 800	A3L0E60 VD007	C	804	930	1860	1910
SXC - 1000	A3L0E61 VD007	C	990	930	2210	2250

DR: Donnée de renversement

SXC Connexions (mm)

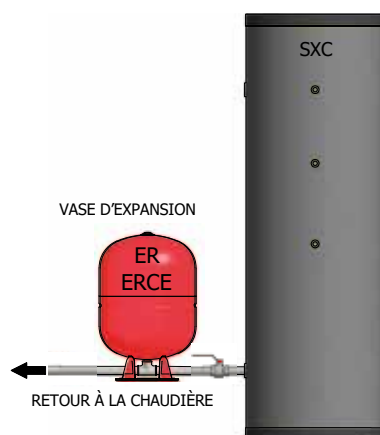
MODÈLE	DN1	DN2	DN3		DN4		DN15		
SXC - 100	755	250	250	-	755	505	250	505	755
SXC - 200	945	275	275	-	945	500	500	725	945
SXC - 300	1195	275	275	430	1195	580	580	890	1195
SXC - 500	1680	300	300	530	1680	760	760	1220	1680
SXC - 600	1710	330	330	560	1710	790	790	1250	1710
SXC - 800	1510	380	380	600	1510	820	820	1165	1510
SXC - 1000	1860	380	380	660	1860	940	940	1400	1860

SXC Raccords connexions

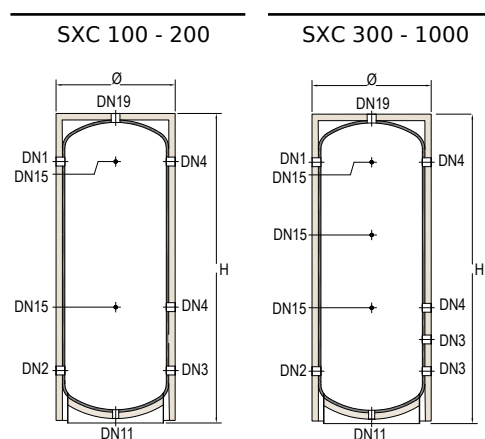
MODÈLE	DN1	DN2	DN3	DN4	DN11	DN15	DN19
SXC - 100	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"
SXC - 200	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"
SXC - 300	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"
SXC - 500	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"
SXC - 600	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"
SXC - 800	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"
SXC - 1000	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1¼"	G1"	G½"	G1¼"



SXC Installation



SXC Dessins techniques



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE QUALITA'
CERTIFICATO DA DNV
ISO 9001



Bien que les caractéristiques de base du produit restent inchangées, l'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits sans préavis. Les couleurs et les dimensions figurant dans le catalogue sont données à titre indicatif.
Il est interdit de reproduire toute partie de ce catalogue.



Elbi S.p.A.
Headquartes and
main plant:
C.P. 103 - Via Buccia, 9
35010 LIMENA (PD)
ITALY
Tel +39-049-8840677
Fax +39-049-8841610

Plant and warehouse
in Modugno:
Via delle Magnolie, 19
70026 MODUGNO (BA)
ITALY
Tel +39-080-5316843

Elbi of America, Inc
Houston, TX 77032
Tel. 001 (713) 674-2900
www.elbiofamerica.com
Anaheim, CA 92806
Tel. 001 (800) 242-7769
Pottstown, PA 19464
Tel. 001 (484) 752-4415

e-mail: info@elbi.it
www.elbi.it

